

# KÚPNA ZMLUVA

**č.: KZ 045/13-BB**

uzavretá podľa § 409 a násl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.

medzi firmou: **DARTIN Slovensko spol. s r. o.**

L. Podjavorinskej 25  
080 05 PREŠOV



IČO: 31676936  
DIČ: 2020519193  
IČ DPH: SK2020519193  
Bankové spojenie: SBERBANK Slovensko, a.s., pobočka v Prešove  
Číslo účtu: 4340062302/3100  
Obchodný register: Okresný súd v Prešove  
Oddiel: Sro Vložka číslo: 1234/P

zástupca: Ing. Július PITTNER, konateľ spoločnosti  
☎ 051 7734403, 7723634  
e-mail: j.pittner@dartin.sk

d'alej predávajúcim

**a**

nemocnicou: **Slovenská republika v správe správcu**  
**Detická fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica**  
Námestie L. Svobodu 4  
974 04 BANSKÁ BYSTRICA

IČO: 37957937  
DIČ: 2021928150  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
Zriadená: Zriaďovacou listinou MZ SR č.: 14192-6/2004-OPP  
dňa 24.11.2004  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
Číslo účtu: 7000280745/8180

zástupca: MUDr. Ján NOSKO, štatutárny orgán  
kontaktná osoba: Ing. Marianna HOGHOVÁ  
☎ 048 4726576  
e-mail: mhoghova@dfnbb.sk

d'alej kupujúcim

podľa ktorej sa za podmienok ďalej dohodnutých v tejto zmluve predávajúci zaväzuje kupujúcemu dodať tovar a súvisiace služby a kupujúci sa zaväzuje tento tovar a eventuálne služby spojené s dodávkou tovaru prevziať a včas zaplatiť.

## Článok I. Účel zmluvy

1. Kupujúci vyhlásil v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podprahovú, predmetom ktorej je nákup **transportného inkubátora** vrátane dopravy na miesto určenia, inštalácie a zaškolenia personálu, ktorého bližšia špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „tovar“). Výzva na dodanie predmetnej zákazky bola uverejnená vo Vestníku verejného obstarávania č. 117/2013 zo dňa 18.06.2013 pod značkou 9441 – WYT.
2. Do podprahovej verejnej súťaže predložil súťažnú ponuku aj predávajúci. Na základe vyhodnotenia súťažných ponúk zmluvné strany uzavretím tejto zmluvy prejavujú svoju vôľu dohodnúť podmienky a spôsob dodania predmetu zákazky v zmysle vyhlásenej verejnej súťaže.

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka 1 ks nového transportného inkubátora **TICS2000 s ventilátorm Acutronic FABIAN Evolution** vrátane dopravy, inštalácie a zaškolenia personálu. Súčasťou prístroja musia byť všetky potrebné časti k úspešnej inštalácii. Kupujúci požaduje zaškolenie na mieste dodania prístroja, vrátane inštrukcie pre rutinnú prevádzku a údržbu pre 2 osoby. Zaškolenie, poradenská služba a podporu v slovenskom jazyku. Predávajúci zabezpečí po dobu 60 dní nepretržitú podporu inštalovaného zariadenia technikom školeným u výrobcu. Doba príchodu technika na miesto inštalácie nesmie presiahnuť 3 hodiny. Presná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

## Článok III. Miesto a termín dodania tovaru

1. Miestom dodania tovaru je **Detská fakultná nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica**, na adrese: Námestie L. Svobodu 4, 974 09 Banská Bystrica.
2. Termín dodania tovaru je 30 dní od účinnosti zmluvy.
3. V prípade nedodania tovaru v termíne podľa bodu 2. tohto článku vzniká kupujúcemu nárok účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania. Kupujúci je súčasne oprávnený písomne odstúpiť od kúpnej zmluvy.

## Článok IV. Cena za tovar

1. Cena za tovar bola určená dohodou zmluvných strán, podľa zákona č. 18/1996 Z. z., o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov a vyhlášky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov ako **cena pevná** vo výške:

cena bez DPH: **31.290,80 €**  
DPH vo výške 20%: **6.258,16 €**  
cena s DPH: **37.548,95 €**  
(slovom: tridsaťsedemtisícpäťstoštyridsaťosem € a 95/100)

2. Cena je stanovená vrátane všetkých nákladov na dodávku, inštaláciu, uvedenie prístroja do prevádzky, zaškolenie personálu a prípadných nákladov súvisiacich s realizáciou záručnej opravy.

### **Článok V. Platobné podmienky**

1. Zaplatenie kúpnej ceny bude vykonané po dodaní tovaru na základe jeho prevzatia zodpovedným pracovníkom určeným kupujúcim, ktorý tento úkon potvrdí podpisom dodacieho listu a preberacieho protokolu vybaveného potrebnými náležitosťami. Dodací list a preberací protokol podpísaný kupujúcim a predávajúcim tvorí neoddeliteľnú prílohu faktúry, ktorú vystaví predávajúci.
2. Úhrada sa uskutoční bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho a je splatná v rovnomerných mesačných splátkach po dobu 7 mesiacov od vystavenia faktúry vždy k 15. dňu v kalendárnom mesiaci v zmysle nasledovného splátkového kalendára:
  - 1. splátka vo výške: **6.348,95 €** (šesťtisícristoštyridsaťosem € a 95/100)
  - 2. až 6. splátka vo výške: **5.200,00 €** (päťtisícdivsto €)Splátkový kalendár s vyznačenou dobou splatnosti jednotlivých splátok bude súčasťou konečnej faktúry.
3. Pokiaľ vystavená faktúra nebude obsahovať všetky predpísané náležitosti v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, prípadne po obsahovej stránke nebude úplná, alebo ak nebude v súlade s touto zmluvou, kupujúci si vyhradzuje právo takúto faktúru vrátiť predávajúcemu na prepracovanie. Lehota splatnosti faktúry začína plynúť kupujúcemu až po vystavení opravenej faktúry.
4. V prípade neuhradenia faktúry v termíne splatnosti vzniká predávajúcemu nárok účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.

### **Článok VI. Odovzдание a prevzatie predmetu zmluvy**

1. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať tovar v termíne uvedenom v článku III. bod 2. Súčasťou dodávky bude dodací list, preberací protokol, záručný list, protokol o zaškolení personálu, vyhlásenie zhody a doplňujúce podklady k nim, alebo certifikátmi vydanými autorizovanými osobami alebo notifikovanými osobami Európskymi spoločnosťami, ktoré majú oprávnenie na posudzovanie zhody výrobkov, návod na obsluhu v slovenskom jazyku, potvrdenie o autorizácii na vykonávanie kompletného servisu predmetu zákazky vydané výrobcom. Ak sídli mimo územia SR, zaväzuje sa predložiť úradne preložený doklad.
2. Predávajúci zabezpečí ihneď po uvedení prístroja do prevádzky zaškolenie personálu.
3. Kupujúci je oprávnený odmietnuť dodávku, ak technické parametre dodávaného tovaru nezodpovedajú parametrom uvedeným v ponuke do podprahovej verejnej súťaže, alebo ak sa

*preukázu funkčné nedostatky pri inštalácii a skúšobnej prevádzke.*

*V takomto prípade je predávajúci povinný dodať taký istý náhradný prístroj v lehote do 10 pracovných dní. Inak je kupujúci oprávnený od kúpnej zmluvy písomne odstúpiť.*

- 4. Vlastníctvo k tovaru prechádza na kupujúceho protokolárnym prevzatím tovaru a finančným vyrovnaním voči predávajúcemu.*
- 5. Prechod nebezpečenstva škody na kupujúceho vzniká prevzatím tovaru a podpísaním preberacieho protokolu.*

### **Článok VII.**

#### **Záruky a sankcie**

- 1. Predávajúci je povinný dodať tovar v množstve, sortimente a kvalite v súlade s touto zmluvou. Ak predávajúci nesplní záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy riadne a včas, je kupujúci oprávnený odstúpiť od zmluvy.*
- 2. Záručná doba na predmet zmluvy je 24 mesiacov.*
- 3. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu uvedenom v preberacom protokole).*
- 4. Záruka nebude uznaná, pokiaľ kupujúci preukázateľným spôsobom porušil, príp. nedodrжал pracovné postupy obvyklé pri používaní tovaru, pričom takéto skutočnosti, ak nastanú, je predávajúci povinný hodnoverne preukázať.*

### **Článok VII.**

#### **Podmienky záručného servisu na prístroj**

- 1. Záručný servis zabezpečuje predávajúci. Pri splnení záručných podmienok predávajúci v záručnej lehote bezplatne odstráni všetky vady prístroja, tiež jeho príslušenstva. Nástup servisného technika maximálne do 24 hodín od nahlásenia poruchy. Pri neodstránení poruchy do 10 dní od nahlásenia poruchy bude predávajúcim bezplatne zapožičaný náhradný prístroj s porovnateľnými parametrami.*

*Kontaktná osoba: Zuzana Ginter, 051 7734403, z.ginter@dartin.sk*

### **Článok IX.**

#### **Riešenie sporov**

- 1. Prípadné nedorozumenia, alebo rozpory, sa zmluvné strany budú maximálne usilovať riešiť dohodou.*
- 2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť príslušným právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom. Záväzný je slovenský výklad dokumentov a zmluvy.*

### **Článok X.**

#### **Záverečné ustanovenia**

- 1. Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu poslednej zmluvnej strany a účinnosť dňom*

nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, podľa ustanovení zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami tejto zmluvy. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Zmluvu môžu zmluvné strany meniť len písomnými obojstranne odsúhlasenými a podpísanými dodatkami v rozsahu súťažných podmienok.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú podpisy svojich štatutárnych orgánov.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:  
Príloha č. 1 - Špecifikácia predmetu zmluvy a rozsah.  
Príloha č. 2 - Rozsah a podmienky záručného servisu DARTIN  
Príloha č. 3 - Návrh na plnenie kritérií  
Príloha č. 4 - podrobný technický opis ponúkaného zariadenia
7. Predávajúci sa s podpisom tejto Zmluvy zaväzuje navrhnuť kupujúcemu Zmluvu o prevádzaní pravidelných periodických prehliadok a pozáručnej servisnej činnosti na dodanom tovare.

## **Článok XI. Podpisy zmluvných strán**

- 1 Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom tejto Kúpnej zmluvy oboznámili, obsahu zmluvy porozumeli, zmluva zodpovedá ich slobodnej vážnej a neomylnnej vôli a zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak tejto skutočnosti ju vlastnoručne podpisujú.

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

V Banskej Bystrici, dňa .....

V Prešove, dňa .....

.....  
MUDr. Ján NOSKO, štatutárny orgán

.....  
Ing. Július PITTNER, konateľ spoločnosti

## Príloha č. 1.

### Ponuka č. 2137040

DARTIN TICS-2100, mobilná neonatálna jednotka intenzívnej starostlivosti, vhodná pre všetky požiadavky transportu novorodencov. Modulárny systém poskytuje výhody inkubátora pre intenzívnu starostlivosť s možnosťou ventilácie novorodenca počas transportu. Jednotlivé časti systému je možné odoberať podľa aktuálnej potreby transportu a je možné ich použiť aj samostatne.

#### Kompletný systém zahŕňa:

- ♦ **transportný inkubátor TI-2000** s dvojitým vekom ponúka vynikajúcu viditeľnosť pacienta a dobrý prístup z dvoch strán. Pokrokový mikroprocesorový systém riadenia inkubátora umožňuje počas transportu monitorovať kožnú teplotu pacienta, resp. riadenie teploty v režime SKIN. Matrac je možné vysunúť postrannými dvierkami (napr. pre intubáciu). Všetky ukazovatele, alarmové svetlá a ovládacie prvky sú umiestnené spoločne na prednom riadiacom paneli.

#### Štandardné príslušenstvo:

- integrovaný akumulátor (na 90 min. prevádzky) s nabíjačkou a indikátorom stavu na prednom paneli
  - dvojité veko s bočným a predným odklopným panelom
  - lôžko inkubátor výsuvné cez bočný odklopný kryt
  - režim riadenia teploty „Skin“ a monitorovanie kožnej teploty (vrátane sondy)
  - režim riadenia teploty „Air“
  - pasívne zvlhčovanie
  - vstupný konektor pre dávkovanie O<sub>2</sub> do krytu inkubátora
  - automatická voľba zdroja napätia - 12V, 24V, 230V
  - systém automatických alarmov
  - vyšetrovacie svetlo, infúzny stojan, horná policu na monitor
  - priestor pre tlakové fľaše po oboch stranách inkubátora (s bezpečnostnými úchytkami)
  - integrovaný držiak ventilátora
- ♦ **ventilátor FABIAN Evolution** od švajčiarskej firmy Acutronic - moderný ventilátor pre novorodencov, vrátane novorodencov s LBW a WLBW a deti (do 25 kg telesnej hmotnosti), ponúkajúci širokú škálu režimov riadenej aj synchronizovanej ventilácie s prídavným pľúcny monitorovaním v špičkovej diagnostickej kvalite a to všetko v kompaktnom, ľahkom púzdre s veľmi tichou prevádzkou. Ventilátor ponúka vysoko variabilné inspiračné a expiračné prietokové profily pre minimalizáciu dychovej práce.

#### Vlastnosti:

- časovo cyklovaný prietokový generátor s limitáciou objemom alebo tlakom
- nezávislé variabilné nastavenie inspiračného a expiračného prietoku
- objemový / prietokový trigger s nastaviteľnou citlivosťou (od 1 do 10) so snímaním z proximálneho prietokového senzora
- kompenzácia úniku okolo ET kanyly
- objemovo garantovaná ventilácia (VG) vo všetkých režimoch, opčne
- objemovo limitovaná ventilácia (VLV) vo všetkých režimoch, opčne



- *O<sub>2</sub> Flush*, časovo limitované zvýšenie FiO<sub>2</sub> pre preoxygenáciu
- plne integrovaný grafický a numerický monitoring pľúcnej mechaniky
- grafická interpretácia ventilačných parametrov - krivky a slučky
- inteligentný adaptívny alarmový systém zaručuje optimálnu bezpečnosť pri minimalizácii zbytočných alarmov
- veľká farebná dotyková obrazovka s vysokým rozlíšením
- interný akumulátor pre prevádzku bez zdroja el. energie až do 2,5 hodiny
- štandardný 12V/24V DC vstup umožňujúci pripojiť ventilátor na palubnú sieť vozidla RZP
- jednoduchá, softvérovo riadená obsluha s rozhraním v slovenskom jazyku

#### Ventilačné režimy:

- riadená časovo cyklovaná ventilácia - IPPV (IMV/CMV)
- konvenčné CPAP so záložnou ventiláciou
- pacientom trigerovaná ventilácia - AC (SIPPV), SIMV so záložnou ventiláciou v prípade apnoickej pauzy
- pacientom trigerovaná podporná tlaková ventilácia - PSV s automatickou kompenzáciou úniku a so záložnou ventiláciou v prípade apnoickej pauzy
- pacientom trigerovaná kombinovaná ventilácia SIMV + PSV so záložnou ventiláciou v prípade apnoickej pauzy
- nazálne nCPAP a DuoPAP s automatickou kompenzáciou úniku až do 25% pre použitie s patientskym rozhraním Infant Flow, opčne; Fabian je jediný prístroj ponúkajúci automatickú kompenzáciu úniku pri Infant Flow
- vysokoprietoková kyslíková terapia HFNC, opčne

#### Štandardné príslušenstvo:

- kyslíková a vzduchová prírodná hadica s rýchlospojkami
- prietokový senzor s prípojným káblom
- náhradný výdychový blok s membránou
- testovacie pľúca, sieťový kábel a Návod na obsluhu v slovenskom jazyku

Pol.	Popis	Obj. č.	ks
1	DARTIN TICS-2100, mobilná neonatálna jednotka intenzívnej starostlivosti, vhodná pre všetky požiadavky transportu novorodencov podľa popisu vyššie.	DTICS2100	1
2	Sada predĺženia TI2000 o policu s držiakom pre ventilátor Acutronic FABIAN Evolution.	SPTI2000	1
3	Priestranná polica (horná, odklápacia) na príslušenstvo a monitory s úchytnými popruhmi.	6750330	1
4	Stojan na infúzie, nastaviteľný.	TI2000IV	1
5	Modul automatického prepínania zdroja plynov pre ventilátor. Automaticky, bez prerušenia ventilácie, prepína zdroj stlačených plynov podľa aktuálnej potreby - tlakové fľaše na inkubátore / tlakové fľaše vo vozidle MIJ / centrálny rozvod v nemocnici.	TI2000_MAP	1
6	Kábel pre pripojenie TI2000 ku zdroju 12/24V DC vo vozidle RZP.	6750276	1

Pol.	Popis	Obj. č.	ks
7	Bal. / 10 párov popruhy pre fixáciu pacienta (doporučené).	6790395	1
8	Druhý prídavný zabudovaný akumulátor.	TI2000AKU	1
9	Kožná teplotná sonda.	SSNTI2000	1
10	VG modul. Softvérové rozšírenie ventilátora Fabian Evolution o možnosť objemovo garantovanej ventilácie s InstantResponse® v každom ventilačnom režime.	7251	1
11	BabyPAC / EVO patientsky okruh, jednorázový, 1,2 m, bal. / 10 ks.	270.330	1
12	Prietokový senzor, jednorázový, bal. / 10 ks.	7058.1	1
13	Hliníkový pojedný samoskladací vozík, ovládateľný jednou osobou, kompatibilný s bežne používanými systémami (Medirol, Ferno, FCS, ChiroSan, ...). Vrátane odnímateľných manipulačných nosidiel pod inkubátor a podrámu pre uchytenie inkubátora na podvozok.	FF2N21	1



## Príloha č. 2

**ROZSAH A PODMIENKY ZÁRUČNÉHO SERVISU**  
**DARTIN NA ROK 2013.**

Firma **DARTIN Slovensko spol. s r. o.** poskytuje záručný a pozáručný servis v zmysle doporučení výrobcu na všetky dodávané prístroje. Servis zabezpečujeme vlastnými zamestnancami zo servisných stredísk v Prešove a v Bratislave. Servis poskytujeme na základe **Oprávnenia č.: 385 IPV 1998 EZ M, O, S A E2** na montáž, opravu a údržbu, odborné prehliadky a odborné skúšky elektrických zariadení v zmysle Vyhlášky MPSVaR SR č.: 718/2002.

**Záručný servis.**

- a. záručná doba: 24 mesiacov odo dňa protokolárneho odovzdania tovaru.  
**Poznámka:** záruka sa vzťahuje na poškodenie tovaru, alebo jeho znefunkčenie plynúce z nekvalitného materiálu, resp. z výrobných väd. Záruku je nutné písomne uplatniť v servisnom stredisku DARTIN Slovensko spol. s r. o.
- b. inštalácia: v deň protokolárneho odovzdania tovaru ak nie je s odberateľom dohodnuté inak.
- c. zaškolenie: v deň inštalácie tovaru ak nie je s odberateľom dohodnuté inak. O zaškolení je vydaný Protokol s menným zoznamom.
- d. nástup na servis: do 24 hodín od nahlásenia poruchy (Servisné stredisko Prešov, Servisné stredisko Bratislava) ak nie je s odberateľom dohodnuté inak
- e. podmienky: v prípade nutnosti odstavenia prístroja (vrátane nutnosti dielenskej opravy) na dobu viac ako 10 pracovných dní je možnosť po vzájomnej dohode poskytnúť náhradný prístroj až do doby opravy pôvodného prístroja. Záručná doba sa predlžuje o dobu, ktorú prístroj nemohol slúžiť svojmu účelu. Záručné podmienky neplatia ak prístroj nebol používaný v súlade s Návodom na obsluhu, ak k poruche došlo z nedbanlivosti, neodbornej obsluhy neautorizovanou osobou, používaním neautorizovaných doplnkov a príslušenstva alebo ak prístroj používala, resp. do neho zasahovala neautorizovaná osoba.
- f. cena: cena záručného servisu vrátane nutných náhradných dielov je, za podmienky dodržania záručných podmienok, zahrnutá v kúpnej cene tovaru.  
**Poznámka:** pravidelné kalibrácie a prehliadky podľa pokynov výrobcu nie sú zahrnuté v cene záručného servisu a sú účtované podľa aktuálneho cenníka firmy DARTIN Slovensko spol. s r. o.

**Príloha č. 3.****Návrh na plnenie kritérií**

Názov uchádzača:	<b>DARTIN Slovensko, spol. s r. o.</b>				
Adresa uchádzača:	<b>Ľ. Podjavorinskej 25, 080 05 Prešov</b>				
IČO:	<b>31676936</b>	DIČ:	<b>2020519193</b>	IČ DPH:	<b>SK2020519193</b>
Zapísaný v:	<b>Okresný súd v Prešove, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 1234/P</b>				
Štatutárny zástupca podľa VOR:	<b>Ing. Július Pittner</b>				
Tel.:	<b>051 7734403</b>	Fax:	<b>051 7723634</b>		
e-mail:	<b>info@dartin.sk</b>	www:	<b>dartin.sk</b>		
Banka:	<b>SBERBANK Slovensko,a.s., pobočka v Prešove</b>				
číslo účtu:	<b>4340062302/3100</b>				
Návrh na plnenie kritérií - celková cena predmetu zákazky v € vrátane DPH					
<b>37.548,95 €</b>					
tridsaťsedemtisícpäťstoštyridsaťosem € a 95/100					

Ing. Július PITTNER  
konateľ spoločnosti